



LAVADORAS DE ALTA PRESSÃO ELÉTRICAS

AY-1200 W • AY-1800 W • AY-2500 W

Ref. 5863000 • 5863010 • 5863020

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Nota: Por favor, leia as instruções antes de utilizar este produto.

INTRODUÇÃO

Este manual contém as instruções de montagem, utilização e manutenção das lavadoras de alta pressão elétricas de água fria AYERBE AY-1200 W, AY-1800 W e AY-2500 W. Leia-o na íntegra antes de colocar a máquina em serviço e conserve-o durante toda a vida útil do aparelho, junto da máquina ou num local conhecido por todos os utilizadores.

Se ceder ou revender a máquina, entregue sempre este manual com ela.

Utilização prevista

A lavadora de alta pressão destina-se à limpeza com água fria sob pressão de veículos, maquinaria, fachadas, pavimentos, terraços, mobiliário de exterior e superfícies semelhantes, em utilização doméstica e profissional, no interior e no exterior. Só deve ser utilizada com água limpa e fria e com os detergentes recomendados pelo fabricante.

Considera-se utilização indevida, entre outras: a aspiração ou projeção de líquidos inflamáveis, solventes, ácidos ou produtos corrosivos; a limpeza de pessoas, animais ou do próprio aparelho; a utilização com água quente; o funcionamento sem alimentação de água; e qualquer utilização diferente da descrita neste manual. A AYERBE declina toda a responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização indevida.

Identificação da máquina

Cada máquina tem uma placa de características com o modelo, a tensão e a frequência de alimentação, a potência, a pressão e o número de série. Não retire nem danifique esta placa: os seus dados são imprescindíveis para solicitar assistência ou peças de substituição.

Transporte e desembalagem

Ao receber a máquina, verifique se a embalagem não apresenta danos e se o conteúdo corresponde ao indicado no capítulo «Descrição do aparelho». Se faltar alguma peça ou se esta apresentar danos, não monte nem utilize o aparelho e avise o seu distribuidor.

Transporte e desloque sempre a máquina pela pega. Nunca a arraste puxando pela mangueira de alta pressão nem pelo cabo de alimentação. Os materiais da embalagem (cartão, plásticos, cintas) devem ser mantidos fora do alcance das crianças e depositados num ponto de reciclagem.

Peças de substituição e modificações

Utilize exclusivamente peças de substituição e acessórios originais AYERBE. As mangueiras, os racores e os acoplamentos de alta pressão são elementos de segurança: substitua-os apenas por peças com as mesmas características e a mesma pressão admissível.

É proibida qualquer modificação da máquina ou dos seus dispositivos de segurança. Qualquer modificação não autorizada anula a declaração CE de conformidade e a garantia, e transfere a responsabilidade para quem a realizar.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Característica	AY-1200 W 100 BAR	AY-1800 W 140 BAR	AY-2500 W 195 BAR
Referência AYERBE	5863000	5863010	5863020
Tipo de máquina	Lavadora de alta pressão elétrica de água fria	Lavadora de alta pressão elétrica de água fria	Lavadora de alta pressão elétrica de água fria
Alimentação	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Potência do motor	1.200 W	1.800 W	2.500 W
Pressão máxima	100 bar	140 bar	195 bar
Pressão nominal de trabalho	70 bar	100 bar	130 bar
Caudal máximo	390 l/h (6,5 l/min)	420 l/h (7,0 l/min)	468 l/h (7,8 l/min)
Caudal nominal	330 l/h (5,5 l/min)	360 l/h (6,0 l/min)	420 l/h (7,0 l/min)
Pressão máxima de entrada de água	1,2 MPa (12 bar)	— (*)	— (*)
Temperatura máxima da água de entrada	50 °C	— (*)	— (*)
Nível de pressão acústica LpA (K = 3 dB)	75,7 dB(A)	— (*)	— (*)
Nível de potência acústica LwA (K = 3 dB)	88,2 dB(A)	— (*)	— (*)
Vibração mão-braço (K = 1,5 m/s²)	≤ 2,5 m/s²	— (*)	— (*)
Classe de isolamento	II (duplo isolamento)	— (*)	— (*)
Enrolador de mangueira	Não	Sim	Sim
Dimensões (C × L × A)	225 × 284 × 455 mm	293 × 286 × 767 mm	415 × 338 × 910 mm
Peso	5 kg	8,5 kg	22 kg

(*) Dado pendente de confirmação pelo fabricante. Não foram transcritos os valores de outro modelo da gama.

A AYERBE reserva-se o direito de modificar as características dos seus produtos sem aviso prévio.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

A lavadora de alta pressão é constituída por um corpo de material plástico que aloja o motor elétrico e a bomba de êmbolos, com interruptor geral na parte frontal, entrada de água com filtro e saída de água sob pressão. A água é impulsionada até à pistola através da mangueira de alta pressão; a lança de extensão e o bico regulável permitem passar do jato em leque ao jato concentrado.

A bomba incorpora uma válvula de segurança e limitadora de pressão: ao soltar o gatilho da pistola, o pressostato para automaticamente o motor e volta a arrancar quando o gatilho é novamente acionado.

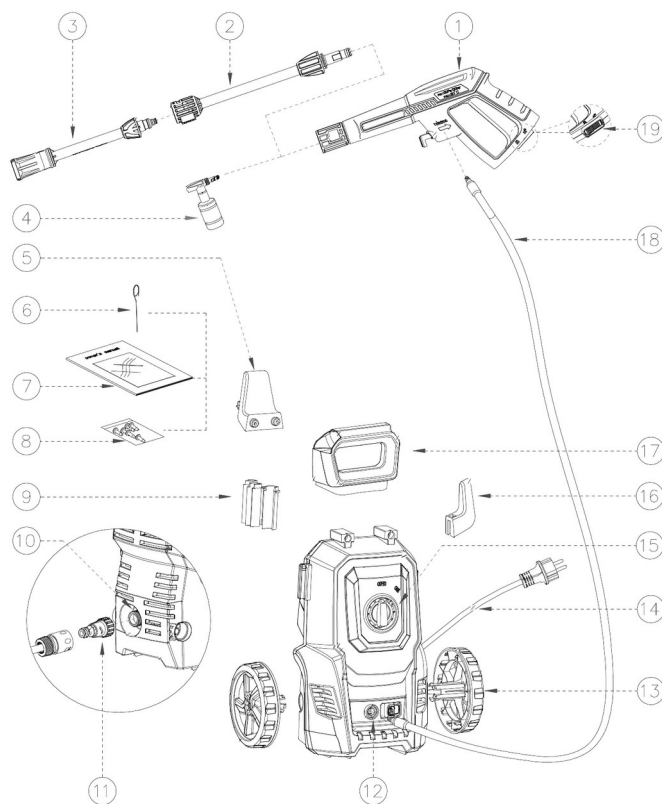


FIG. 1 — Componentes e acessórios

N.º	Componente	N.º	Componente
1	Pistola	12	Saída de água sob pressão
2	Lança de extensão	13	Roda
3	Bico regulável	14	Cabo de alimentação
4	Depósito de detergente	15	Interruptor ON/OFF
5	Suporte da mangueira de alta pressão	16	Suporte do cabo de alimentação
6	Agulha de limpeza do bico	17	Pega
7	Manual de instruções	18	Mangueira de alta pressão
8	Saco de parafusos	19	Bloqueio do gatilho
9	Suporte da pistola	20	Suporte da pega alta
10	Racor de entrada de água	21	Pega alta
11	Ligação rápida de entrada de água		

A figura reúne os componentes e acessórios da gama. Consoante o modelo, variam a pega e o modo de recolher a mangueira: a AY-1200 W tem pega fixa sem enrolador; a AY-1800 W e a AY-2500 W incorporam enrolador de

mangueira integrado na pega, e a AY-2500 W tem ainda pega alta telescópica e suporte de lança na lateral do corpo. A mangueira de jardim de alimentação de água não é fornecida com a máquina.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia integralmente este capítulo antes de utilizar a máquina. O incumprimento destas instruções pode provocar descargas elétricas, lesões por projeção de água sob pressão, lesões oculares ou danos materiais.

Aviso	Significado
PERIGO	Situação de risco iminente que, se não for evitada, provoca lesões graves ou mortais.
ADVERTÊNCIA	Situação de risco que, se não for evitada, pode provocar lesões graves.
PRECAUÇÃO	Situação de risco que, se não for evitada, pode provocar lesões ligeiras ou danos materiais.
NOTA	Informação útil para a correta utilização do aparelho.

PERIGO — Jato de água a alta pressão

- 1) O jato a alta pressão pode provocar feridas por injeção sob a pele. Nunca dirija o jato para pessoas, animais, equipamentos elétricos sob tensão nem para a própria máquina.
- 2) Não utilize a máquina se houver pessoas no seu raio de ação sem vestuário de proteção.
- 3) Não dirija o jato para si próprio nem para outras pessoas para limpar roupa ou calçado.
- 4) Segure a pistola e a lança com as duas mãos: ao abrir o gatilho produz-se uma força de recuo e um binário de rotação repentino no bico.
- 5) Não acione o gatilho com a lança desmontada nem com o bico dirigido para o corpo.
- 6) Em caso de ferida por injeção de água sob pressão, recorra imediatamente a um serviço médico e indique a pressão de trabalho da máquina.

PERIGO — Risco elétrico

- 1) Ligue a máquina unicamente a uma rede de 230 V ~ 50 Hz protegida por um disjuntor diferencial de 30 mA. A instalação deve estar conforme à norma IEC 60364-1 e ser executada por um eletricista qualificado.
- 2) Verifique antes de cada utilização o cabo de alimentação, a ficha, a mangueira de alta pressão e a pistola. Não utilize a máquina se apresentarem cortes, esmagamentos, fissuras ou partes condutoras à vista.
- 3) Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação equivalente, para evitar qualquer risco.
- 4) Não manuseie a ficha nem o interruptor com as mãos molhadas. Mantenha as ligações elétricas secas e afastadas do solo.
- 5) Nunca dirija o jato de água para tomadas de corrente, quadros elétricos, o cabo de alimentação nem para a própria máquina.
- 6) Desligue a ficha da rede antes de qualquer operação de montagem, limpeza, regulação, manutenção, armazenamento ou transporte.
- 7) Se utilizar uma extensão, escolha-a adequada à utilização no exterior, desenrole-a por completo e mantenha a ficha e a tomada estanques, secas e a mais de 60 mm do solo. Utilize secção adequada ao comprimento e à potência.
- 8) Não abra a máquina. Qualquer intervenção na parte elétrica deve ser realizada por um serviço de assistência técnica autorizado, com peças originais.

ADVERTÊNCIA — Utilização segura

- 1) A máquina não deve ser utilizada por crianças. Vigie as crianças para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
- 2) Em utilização profissional, a máquina não deve ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência nem conhecimento.
- 3) Não utilize a máquina sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos, nem em estado de fadiga.
- 4) Utilize equipamento de proteção individual adequado: calçado de segurança, luvas, óculos ou viseira facial e, se aplicável, proteção auditiva.
- 5) Não utilize a máquina perto de materiais combustíveis, vapores inflamáveis ou poeiras. Risco de explosão: não pulverize líquidos inflamáveis.
- 6) Trabalhe sempre sobre uma superfície firme, estável e horizontal, com drenagem suficiente para evitar escorregamentos. Não suba para cima da máquina nem trabalhe em posição instável.
- 7) Utilize exclusivamente o detergente fornecido ou recomendado pelo fabricante. Outros produtos químicos podem danificar a máquina e comprometer a sua segurança. Utilize máscara se existir risco de inalar vapores.
- 8) Nunca desligue a mangueira de alta pressão com a instalação sob pressão. Para despressurizar: pare o motor, feche a água e acione o gatilho duas ou três vezes.
- 9) A água que passou por um desconector de rede é considerada não potável. A máquina não deve ser ligada diretamente à rede de água potável sem o dispositivo antirretorno exigido pela regulamentação local.

PRECAUÇÃO — Proteção da máquina

- 1) Nunca ponha a máquina em funcionamento sem alimentação de água: o funcionamento a seco danifica de forma irreparável os vedantes e a bomba.
- 2) Utilize água limpa. A água suja, com areia, oxidada ou com produtos corrosivos (incluindo limpa-vidros, adubos líquidos ou fertilizantes) deteriora a bomba.
- 3) Não utilize água quente: esta máquina está prevista unicamente para água fria.
- 4) Não utilize a máquina em posição invertida nem deitada.
- 5) A mangueira de alta pressão não deve formar laços nem ficar torcida durante o trabalho.
- 6) Não desloque a máquina puxando pela mangueira de alta pressão: utilize a pega.
- 7) Não utilize a máquina a temperaturas iguais ou inferiores a 0 °C nem a armazene onde possa congelar. O gelo na bomba, nas mangueiras ou nos acessórios provoca danos irreversíveis.
- 8) A máquina dispõe de proteção térmica: se o bico ficar obstruído ou a mangueira estrangulada, o motor para automaticamente. Resolva a causa, deixe arrefecer a máquina e volte a pô-la em funcionamento.

Símbolos

Símbolo	Significado
Triângulo com ponto de exclamação	Risco de lesões. Advertência geral.
Marcação CE	Conforme com as diretivas europeias aplicáveis ao produto.
Quadrado duplo	Aparelho de classe II, com duplo isolamento.
Livro aberto	Leia e compreenda o manual de instruções antes de utilizar o produto.
Óculos de proteção	Utilize óculos de proteção ou viseira facial durante o trabalho.
Pistola barrada sobre pessoas	Nunca dirija o jato para pessoas, animais, a própria máquina nem equipamentos elétricos.
Torneira barrada	Máquina não apta para ligação direta à rede de água potável.

Símbolo	Significado
Contentor barrado	Não elimine o aparelho com os resíduos domésticos: entregue-o num ponto de recolha (REEE).

MONTAGEM E COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

Efetue toda a montagem com a máquina desligada da rede elétrica e sem alimentação de água. Os parafusos necessários são fornecidos num único saco, juntamente com o manual.

1. Montagem da lança e do bico

- 1) Acople a lança de extensão à pistola fazendo coincidir as duas saliências da lança com as ranhuras da pistola; introduza e rode até ao batente.
- 2) Acople o bico regulável à extremidade da lança fazendo coincidir a saliência com a ranhura, mantendo premido o botão de bloqueio.
- 3) Verifique, puxando suavemente, que ambos os acoplamentos ficaram encaixados.

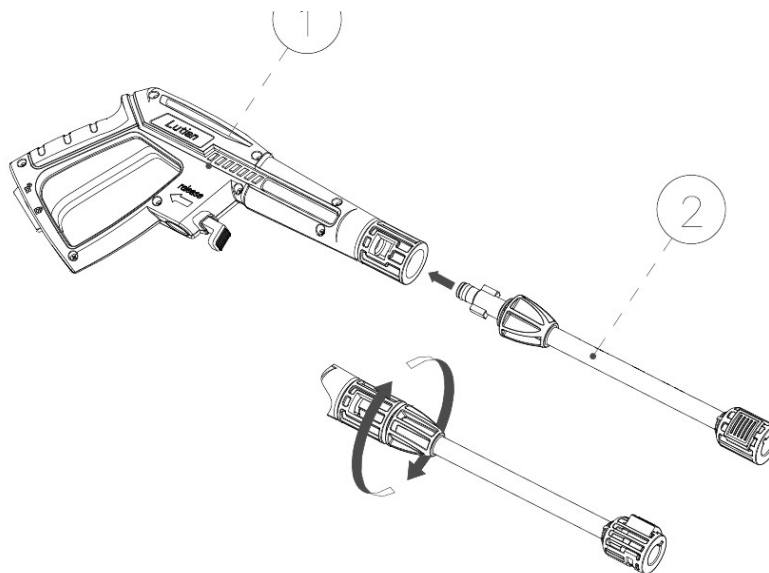


FIG. 2 — Acoplamento da lança à pistola

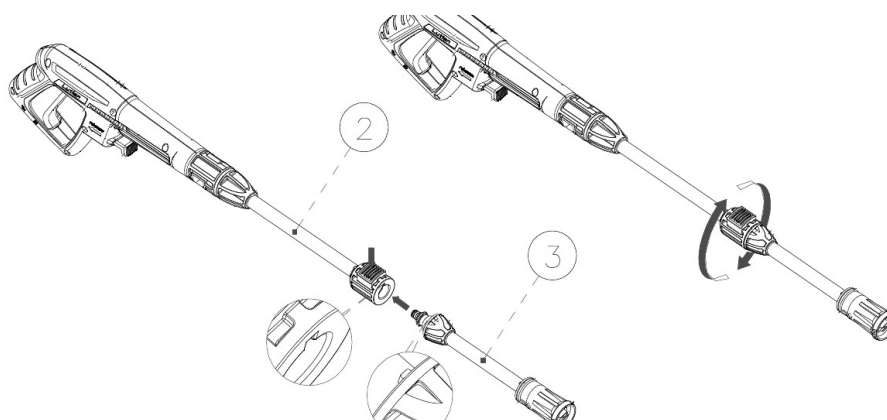


FIG. 3 — Acoplamento do bico regulável

2. Montagem da pega, dos suportes e das rodas

- 1) Fixe a pega ao corpo da máquina com os dois parafusos fornecidos.
- 2) Nos modelos com pega alta, fixe o suporte da pega com os seus quatro parafusos.
- 3) Monte as rodas fazendo coincidir o eixo com o alojamento do corpo até ouvir o encaixe.
- 4) Fixe o suporte da mangueira de alta pressão com os seus dois parafusos.

- 5) Encaixe o suporte da pistola e o suporte do cabo de alimentação nos respectivos alojamentos, empurrando para baixo até ao batente.

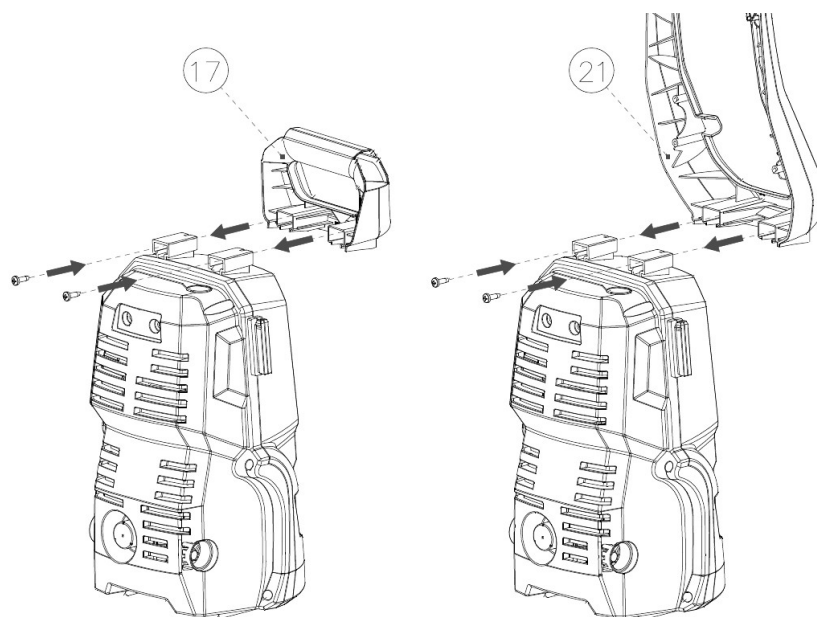


FIG. 4 — Montagem da pega

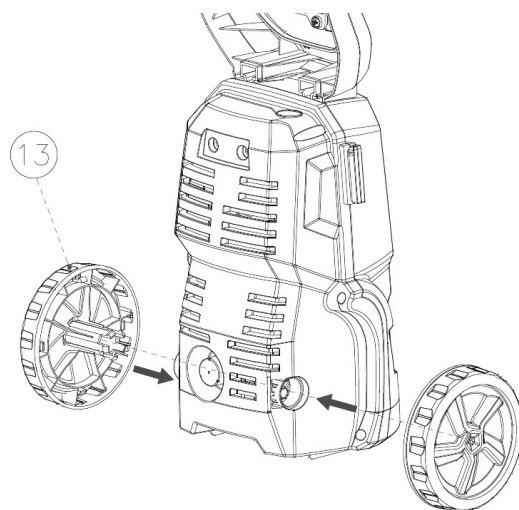


FIG. 5 — Montagem das rodas

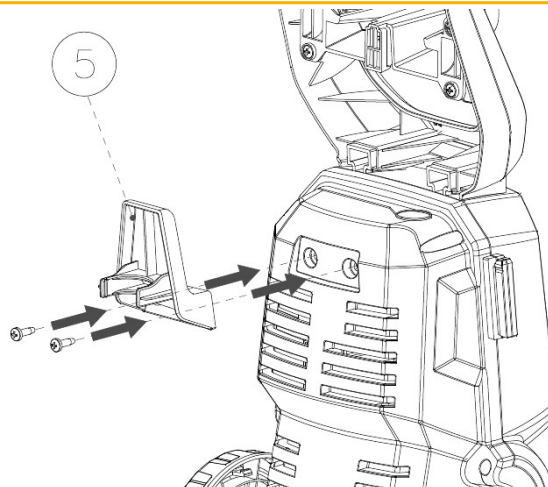


FIG. 6 — Montagem do suporte da mangueira

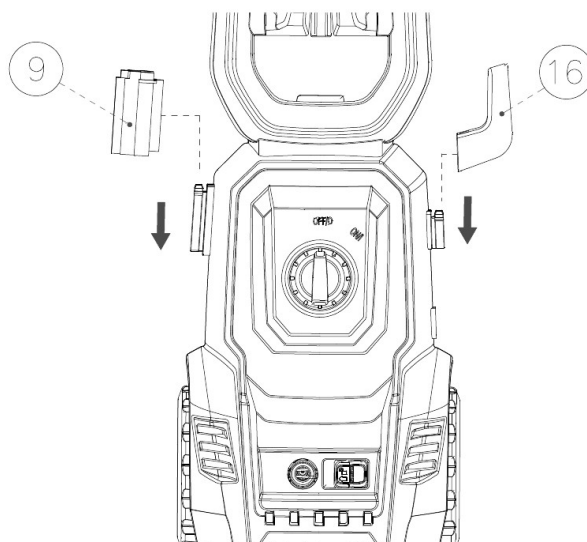


FIG. 7 — Montagem do suporte da pistola e do suporte do cabo

3. Ligação da mangueira de alta pressão

- 1) Ligue uma extremidade da mangueira de alta pressão à saída de água sob pressão da máquina e a outra extremidade à pistola. Empurre até ao encaixe e verifique a fixação puxando suavemente.
- 2) Para desacoplar a mangueira, prima o botão de bloqueio e puxe. Antes de a desacoplar, com o interruptor em «OFF/0», acione o gatilho para esvaziar a água que ficou na lança.

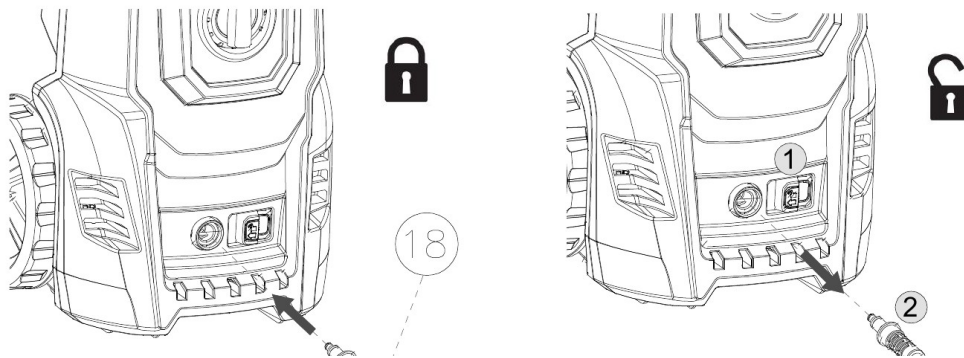


FIG. 8 — Acoplamento e desacoplamento da mangueira na máquina

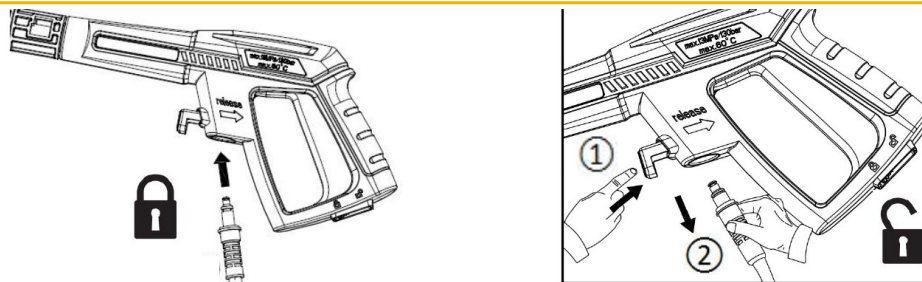


FIG. 9 — Acoplamento e desacoplamento da mangueira na pistola

4. Ligação da água

- 1) Retire o tampão de plástico do racor de entrada de água e enrosque a ligação rápida.
- 2) Ligue a essa ligação uma mangueira de jardim (não fornecida) de diâmetro interior mínimo ½" e comprimento máximo 8 m, em bom estado e sem fugas, e a outra extremidade à tomada de água.
- 3) Abra por completo a torneira e acione o gatilho durante aproximadamente um minuto, com a máquina parada, até sair água sem bolhas: assim se purga o ar do circuito.



FIG. 10 — Abertura da torneira de alimentação

NOTA: A máquina deve ser utilizada a uma temperatura ambiente superior a 0 °C. Não ultrapasse a pressão nem a temperatura de entrada indicadas no capítulo «Características técnicas».

5. Ligação elétrica

- 1) Verifique se a tensão e a frequência da rede coincidem com as da placa de características.
- 2) Desenrole por completo o cabo de alimentação e, se a utilizar, também a extensão.
- 3) Ligue a ficha a uma tomada protegida por disjuntor diferencial de 30 mA.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Colocação em funcionamento

- 1) Abra a torneira de alimentação e purgue o circuito acionando o gatilho com a máquina parada.
- 2) Rode o interruptor para a posição «ON/I».
- 3) Desloque o bloqueio do gatilho para a posição de desbloqueio e acione o gatilho: o motor arranca e sai o jato sob pressão.

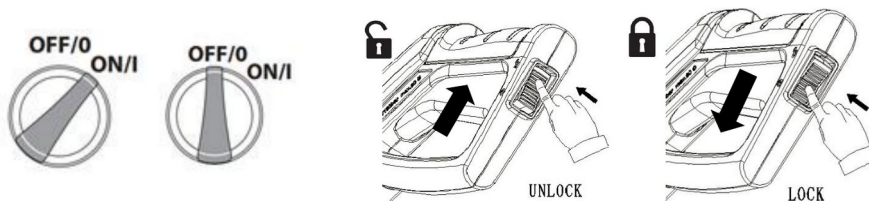


FIG. 11 — Interruptor e bloqueio do gatilho

ADVERTÊNCIA: Nunca ponha a máquina em funcionamento sem ter ligado e aberto a alimentação de água: os vedantes de alta pressão danificam-se e a vida útil da bomba reduz-se.

Trabalho

- 1) Segure a pistola com as duas mãos: uma no punho e a outra a suportar a lança.
- 2) Comece a uma distância de 30 a 60 cm da superfície e aproxime-se progressivamente até obter o resultado pretendido. Um jato demasiado próximo pode danificar a superfície tratada.
- 3) Rode o casquilho do bico para passar do jato em leque, para superfícies delicadas e grandes áreas, ao jato concentrado, para sujidade incrustada.
- 4) Faça sempre um ensaio prévio numa zona pouco visível.
- 5) Ao soltar o gatilho, a válvula limitadora abre e o pressostato para o motor; a máquina fica em espera e volta a arrancar ao acionar novamente o gatilho.

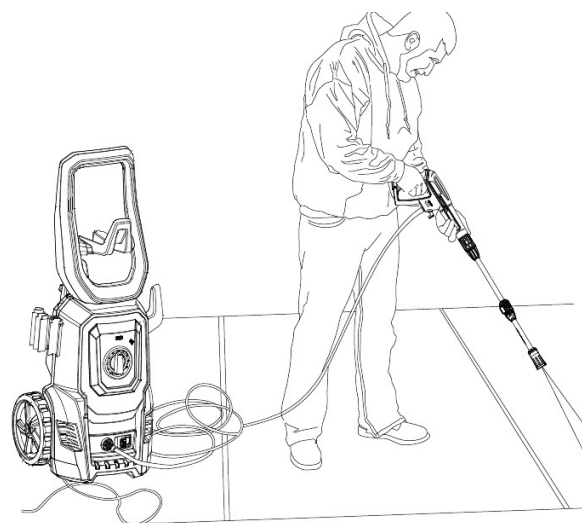


FIG. 12 — Posição de trabalho

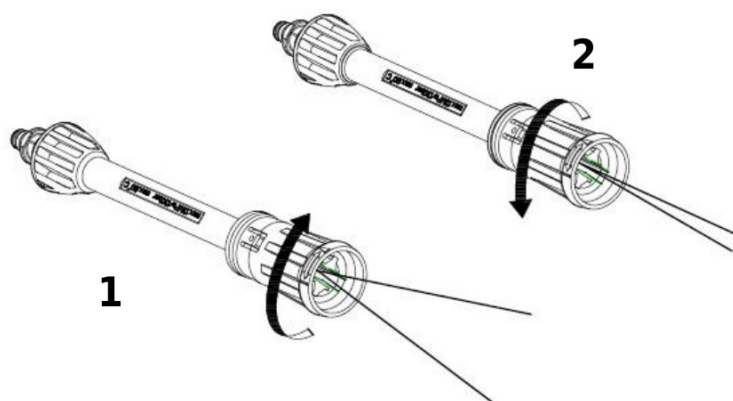


FIG. 13 — Regulação do bico: 1, jato em leque; 2, jato concentrado

Bloqueio da pistola

A pistola dispõe de um bloqueio que impede o acionamento involuntário do gatilho. Para trabalhar, desloque o bloqueio para a posição de desbloqueio; assim que interromper o trabalho, ainda que por alguns segundos, volte a bloqueá-lo.

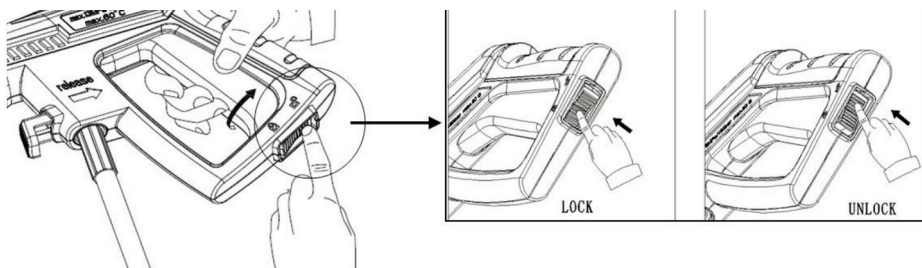


FIG. 14 — Bloqueio da pistola: posições de bloqueio e desbloqueio

Lavagem com detergente

- 1) Encha o depósito de detergente com um produto adequado, diluído segundo as indicações da sua embalagem.
- 2) Acople o depósito de detergente à pistola em vez da lança e acione o gatilho: o detergente sai a baixa pressão.
- 3) Aplique o detergente cobrindo toda a superfície e deixe-o atuar alguns minutos sem que chegue a secar. Pode ajudar-se de uma escova nas zonas mais sujas.
- 4) Volte a montar a lança com o bico e enxagúe a superfície com água sob pressão, de baixo para cima.
- 5) Ao terminar, faça circular água limpa pelo depósito de detergente para eliminar os restos de produto do sistema de injeção.

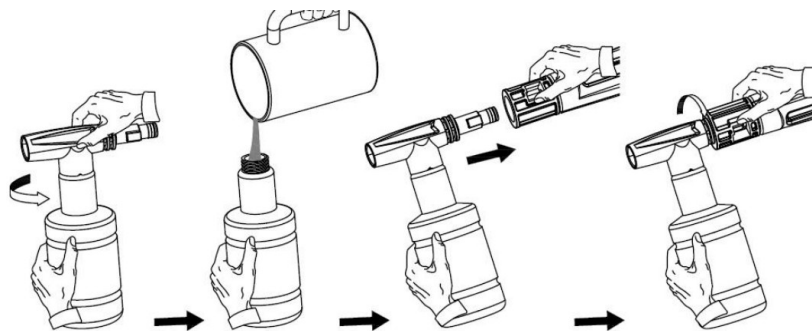


FIG. 15 — Aplicação de detergente

PRECAUÇÃO: O detergente aplica-se apenas a baixa pressão. Não utilize solventes, ácidos nem produtos corrosivos: danificam a bomba, os vedantes e as superfícies tratadas.

Fim do trabalho

- 1) Solte o gatilho e rode o interruptor para a posição «OFF/0».
- 2) Feche a torneira de alimentação de água.
- 3) Acione o gatilho duas ou três vezes para despressurizar a instalação.
- 4) Bloqueie o gatilho da pistola e desligue a ficha da rede.
- 5) Desligue a mangueira de jardim e a mangueira de alta pressão e recolha-as sem formar laços apertados.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

PERIGO: Antes de qualquer operação de manutenção, pare a máquina, feche a água, despressurize a instalação e desligue a ficha da rede.

As operações não descritas neste capítulo devem ser realizadas por um serviço de assistência técnica autorizado, com peças originais.

Plano de manutenção

Operação	Periodicidade
Verificação do cabo de alimentação, da ficha, da mangueira de alta pressão e da pistola	Antes de cada utilização
Verificação da estanquidade dos racores de entrada e de alta pressão	Antes de cada utilização
Limpeza do filtro da entrada de água	Mensal ou se a pressão baixar
Limpeza do bico	Se o jato for irregular ou a pressão baixar
Limpeza das grelhas de ventilação	Mensal
Lubrificação dos acoplamentos e dos anéis O-ring	Trimestral
Revisão geral pelo serviço de assistência técnica	Anual
Controlo e manutenção geral do filtro e do bico	De três em três meses

Limpeza do filtro da entrada de água

O filtro está alojado no interior do racor de entrada de água. Desmonte-o, enxagúe-o com água limpa da torneira e volte a colocá-lo na sua posição. Um filtro obstruído reduz o caudal e faz a bomba trabalhar a seco.

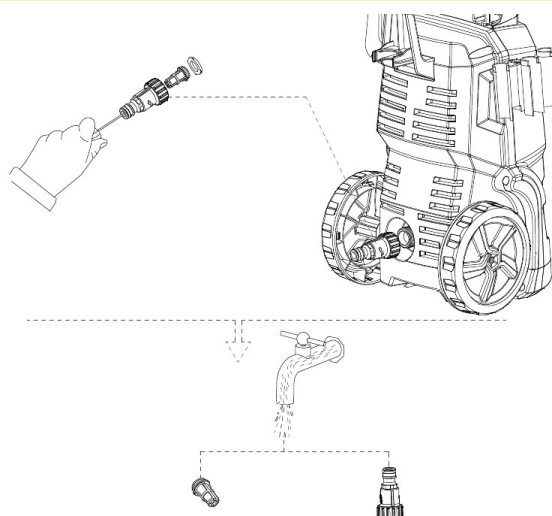


FIG. 16 — Limpeza do filtro da entrada de água

Limpeza do bico

Com a máquina parada e despressurizada, introduza a agulha de limpeza fornecida (ou um clipe metálico endireitado) no orifício do bico e mova-a para a frente e para trás até desprender a sujeira. Em seguida, enxagüe o bico em contracorrente com a mangueira de jardim.



FIG. 17 — Limpeza do bico

Limpeza geral e lubrificação

- 1) Mantenha limpas as grelhas de ventilação para que o ar de refrigeração circule livremente.
- 2) Limpe o exterior com um pano húmido. Não utilize solventes nem dirija o jato de água contra a própria máquina.
- 3) Lubrifique periodicamente as ligações rápidas e os anéis O-ring para facilitar a ligação e evitar que ressequem.

Armazenamento e inatividade prolongada

- 1) Feche a alimentação de água, ponha a máquina em funcionamento alguns segundos até sair a água restante e pare-a de imediato.
- 2) Desligue a ficha da rede.
- 3) Desligue a mangueira de jardim e a mangueira de alta pressão e enrole-a para armazenamento.
- 4) Guarde a máquina e os acessórios num local seco, protegido do gelo, a temperatura superior a 0 °C.

PRECAUÇÃO: A formação de gelo na bomba, nas mangueiras ou nos acessórios produz danos não cobertos pela garantia. Após uma paragem prolongada, verifique se o veio do motor roda livremente antes de voltar a pôr a máquina em serviço.

DETEÇÃO DE AVARIAS

Verifique os pontos seguintes antes de recorrer ao serviço de assistência técnica. Todas as verificações devem ser feitas com a máquina parada e desligada da rede.

Avaria	Causa provável	Solução
A máquina não arranca	Ficha desligada Tomada defeituosa Fusível fundido ou diferencial disparado Extensão defeituosa	Ligue a ficha Experimente outra tomada Rearme a proteção e desligue outros aparelhos Experimente sem extensão
A máquina para durante o trabalho	Fusível fundido Tensão de rede incorreta Proteção térmica ativada Bico parcialmente obstruído	Rearme a proteção Verifique se a tensão coincide com a placa Deixe arrefecer a máquina 5 minutos Limpe o bico
O fusível ou o diferencial disparam repetidamente	Proteção de calibre insuficiente Extensão inadequada	Utilize um circuito de calibre adequado ao consumo da máquina Experimente sem extensão
Pressão irregular ou pulsações	A bomba aspira ar Alimentação de água insuficiente Bico parcialmente obstruído Filtro de entrada obstruído Mangueira estrangulada	Verifique a estanquidade de mangueiras e racores Verifique o caudal disponível Limpe o bico Limpe o filtro Endireite a mangueira
A máquina não dá pressão	Válvulas sujas, desgastadas ou gripadas Vedantes da bomba desgastados	Dirija-se ao serviço de assistência técnica Dirija-se ao serviço de assistência técnica
A máquina arranca e para sozinha	Fuga na pistola ou nos racores	Verifique as ligações Substitua o vedante ou a válvula da pistola no serviço de assistência técnica
A máquina arranca mas não sai água	Bomba, mangueiras ou acessórios congelados Falta de alimentação de água Filtro obstruído Bico obstruído	Aguarde a descongelação completa Abra a torneira e verifique a mangueira Limpe o filtro Limpe o bico
Fugas de água pelo corpo da bomba	Vedantes desgastados	Dirija-se ao serviço de assistência técnica

Se o problema persistir ou não constar da tabela, dirija-se ao seu distribuidor AYERBE. Não abra a máquina.

ABATE E ELIMINAÇÃO

No final da sua vida útil, a máquina não deve ser eliminada com os resíduos domésticos. Trata-se de um resíduo de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e deve ser entregue num ponto de recolha ou a um operador autorizado, em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE e com a legislação nacional de aplicação.

Antes da entrega, separe os acessórios sem componentes elétricos (mangueiras, lança, bicos, depósito de detergente) e deposite-os no contentor de reciclagem correspondente. Esvazie por completo a água da bomba e das mangueiras.

NOTA: A eliminação incorreta dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos é sancionada pela legislação em vigor.



**DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD
E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»**

LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:
AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.
C/ Oilamendi, 8-10 — 01015 Vitoria-Gasteiz — España

Declaro bajo su exclusiva responsabilidad que el producto que a continuación se detalla es conforme con las disposiciones de las directivas y de las normas armonizadas que se relacionan:

Declares under its sole responsibility that the product described below complies with the provisions of the following directives and harmonised standards:

Déclare sous sa seule responsabilité que le produit décrit ci-après est conforme aux dispositions des directives et des normes harmonisées suivantes :

Declara sob sua exclusiva responsabilidade que o produto a seguir descrito está em conformidade com as disposições das diretivas e das normas harmonizadas seguintes:

HIDROLIMPIADORA ELÉCTRICA

AY-1200 W — cód. 5863000

AY-1800 W — cód. 5863010

AY-2500 W — cód. 5863020

Número de serie / Serial number / Numéro de série / Número de série: _____

DIRECTIVAS / DIRECTIVES / DIRETIVAS:

2006/42/CE — Máquinas · 2014/30/UE — Compatibilidad Electromagnética · 2011/65/UE — RoHS

Normas armonizadas / Normes harmonisées / Normas harmonizadas:

EN 60335-1 · EN 60335-2-79 · EN 62233 · EN 55014-1 · EN 55014-2 · EN IEC 61000-3-2 · EN 61000-3-3

Vitoria-Gasteiz, a 8 de septiembre de 2026



Adrián Martínez de Albornoz
Gerente / Manager / Gérant / Gerente